

VERSICHERUNGSBESTÄTIGUNG

Die Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG bestätigt, dass sie mit dem nachgenannten Versicherungsnehmer einen Versicherungsvertrag abgeschlossen hat, der für die angegebene Dauer im Rahmen der vertraglich vereinbarten Bedingungen und der anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen Versicherungsschutz gewährt. Die vertraglich vereinbarte Versicherungssumme kann höher als die unten angegebene Versicherungssumme sein. Sie kann durch erbrachte Versicherungsleistungen reduziert oder ausgeschöpft werden. Diese Bestätigung bedeutet keine Änderung, Erweiterung oder Berichtigung der Versicherungsdeckung.

Versicherungsnehmer	Werner Mändli AG Schifffahrt am Rheinfluss Tobelackerstrasse 9, 8212 Neuhausen
Police Nr.	15.698.034
Versicherungsart	Betriebshaftpflichtversicherung für Anlage-, Betriebs-, Produkte- und Umweltrisiken
Versicherte Tätigkeit	Schifffahrtsbetrieb und Bootsbau, Bootstankstelle (Eigenbedarf)
Versicherungssumme	CHF 10'000'000 pro Anspruchserhebung und Versicherungsjahr für Personen- und Sachschäden zusammen
Örtlicher Geltungsbereich	ganze Welt, ausgenommen USA und Kanada
Dauer	von 01.01.2023 bis 31.12.2023

Zürich, 28. November 2022 GH

Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG



René Harlacher



Reto Bucher

Die Versicherungsbestätigung ist ohne Unterschriften der Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG nicht gültig.

CERTIFICATE OF INSURANCE

Zurich Insurance Company Ltd confirms that the Policyholder mentioned below has concluded an insurance policy which provides coverage for the indicated period according to the terms, conditions and the applicable law set out in the policy. The agreed policy limit of indemnity might be higher than shown below and it may have been reduced or exhausted by claims payments. This confirmation does not change, increase or correct any coverage specified in the policy.

Policyholder	Werner Mändli AG Schifffahrt am Rheinfall Tobeläckerstrasse 9, CH-8212 Neuhausen
Policy No.	15.698.034
Type of Insurance	General & products liability insurance
Business Description	Shipping company with boatbuilding, Boat filling station (own use)
Limit of Indemnity	CHF 10'000'000 per claim made and in the aggregate per insurance year combined for bodily injury and property damage
Territorial Scope	worldwide excluding USA and Canada
Period	from 01.01.2023 to 31.12.2023

Zurich, 28. November 2022 GH

Zurich Insurance Company Ltd



René Harlacher



Reto Bucher

This Certificate of Insurance is not valid without signatures of Zurich Insurance Company Ltd.

ATTESTATO D'ASSICURAZIONE

Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA certifica che il contraente citato in seguito beneficia di una copertura assicurativa nell'ambito delle condizioni contrattuali convenute nella polizza e delle disposizioni di legge applicabili per la durata sotto indicata. È possibile che la somma d'assicurazione convenuta nel contratto sia più alta che la somma d'assicurazione sotto indicata. La somma d'assicurazione può trovarsi ridotta o esaurita in seguito all'intervenuto indennizzo di sinistri. Vogliate osservare che il presente attestato d'assicurazione non costituisce una modifica, un ampliamento o una rettifica della copertura assicurativa concessa nella polizza menzionata.

Contraente	Werner Mändli AG Schifffahrt am Rheinfall Tobeläckerstrasse 9, CH-8212 Neuhausen
Numero della polizza	15.698.034
Genere d'assicurazione	Assicurazione responsabilità civile imprese per rischi legati agli impianti, all'esercizio, ai prodotti e ambientali
Attività assicurata	Compagnia di navigazione con cantieristica, Stazione di rifornimento per barche (a uso personale)
Somma d'assicurazione	CHF 10'000'000 per rivendicazione delle pretese e per anno d'assicurazione complessivamente per lesioni corporali e danni materiali
Validità territoriale	mondo intero senza USA e Canada
Durata	dal 01.01.2023 al 31.12.2023

Zurigo, 28. November 2022 GH

Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA



René Harlacher



Reto Bucher

Il presente attestato d'assicurazione non è valido se non è sottoscritto dalla Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA.

ATTESTATION D'ASSURANCE

La Zurich Compagnie d'Assurances SA atteste qu'elle accorde couverture d'assurance responsabilité civile au preneur d'assurance ci-dessous dans le cadre des dispositions convenues dans la police et des dispositions légales applicables pour la durée indiquée ci-après. Il est possible que la somme d'assurance originale de la police soit plus élevée que la somme d'assurance figurant ci-dessous. Les garanties figurant sur la présente attestation d'assurance sont susceptibles d'être diminuées ou épuisées suite à des versements d'indemnités de sinistre. Cette attestation d'assurance n'implique aucune modification, extension ou rectification de la couverture prévue par la police désignée.

Preneur d'assurance	Werner Mändli AG Schifffahrt am Rheinfall Tobeläckerstrasse 9, CH-8212 Neuhausen
Police no	15.698.034
Genre d'assurance	Responsabilité civile entreprise pour risques d'installation, d'exploitation, du fait des produits et liés à l'environnement
Activité assurée	Compagnie maritime avec construction navale, Station de remplissage de bateaux (usage propre)
Somme d'assurance	CHF 10'000'000 par réclamation et par année d'assurance pour l'ensemble des lésions corporelles et dégâts matériels
Validité territoriale	monde entier, à l'exclusion des États-Unis et du Canada
Durée	du 01.01.2023 au 31.12.2023

Zurich, 28. November 2022 GH

Zurich Compagnie d'Assurances SA



René Harlacher



Reto Bucher

L'attestation n'est pas valable sans signature de la Zurich Compagnie d'Assurances SA.